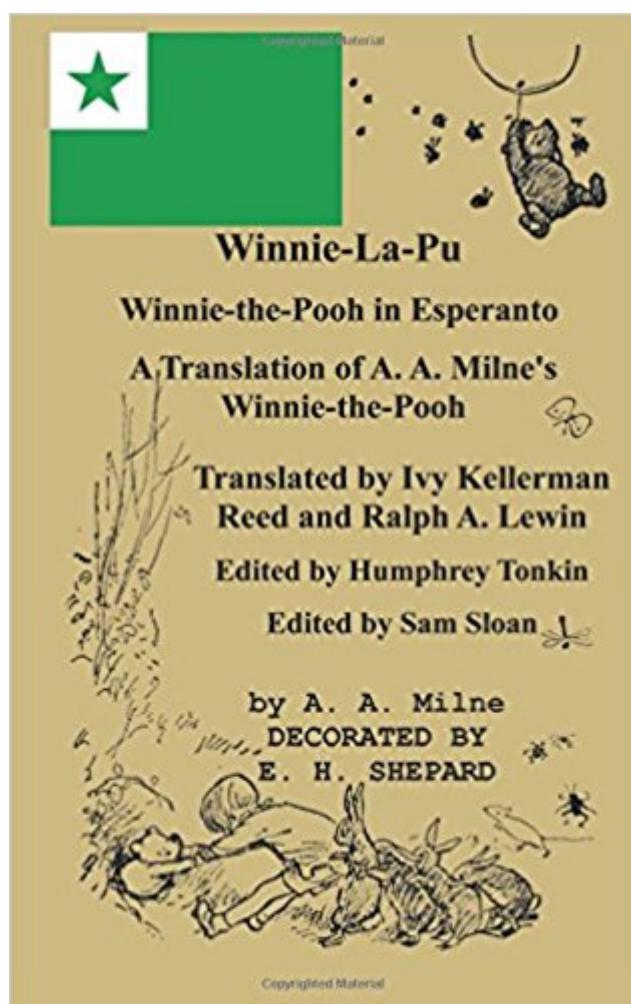


The book was found

# **Winnie-La-Pu Winnie-the-Pooh In Esperanto A Translation Of Winnie-the-Pooh: A Translation Of A. A. Milne's Winnie-the-Pooh Into Esperanto**





## Synopsis

Winnie-the-Pooh is the most popular children's book in the world. Esperanto is a language read and spoken by two million people. This translation of this book into Esperanto is by Ivy Kellerman Reed and Ralph A. Lewin. Esperanto is a constructed, invented language. It was invented by a Polish Jewish doctor L. L. Zamenhof in 1887. Dr. Zamenhof was well aware that God had decreed that all men should speak different languages so that they could not understand each other. Nevertheless, he decided to defy the orders of God by inventing this language, apparently not concerned that he might be ZAPPED. As explained in the Bible in Genesis 11:1–9, God was concerned that humans had blasphemed by building a tower to avoid a second flood so God brought into existence multiple languages. Thus, humans were divided into linguistic groups, unable to understand one another. Apparently unconcerned that God might strike him dead for doing this, Dr. Zamenhof decided this was all nonsense and if men could talk to each other they would not go to war against each other and peace and harmony would prevail throughout the world, so he invented this language. He published it under the pseudonym "Dr. Esperanto", but the name of the language came to be known as Esperanto. The main features of the language are there are no irregular verbs. There are no declined nouns. Every noun ends with o, every verb ends with a. One regrettable feature is that although it follows the Latin alphabet, it adds six new characters. This translation of Winnie-the-Pooh follows the original book closely. The purpose of this book is to help Esperanto speakers learn English and to help English speakers learn Esperanto. To have a translation as close as possible to the original is the most useful. Because Esperanto was invented by a man from Poland it is sometimes classified as a Polish Language. However, it is not any kind of language at all. It is not Slavic or even Indo-European. Esperanto reached its peak in the 1920s when the Communist Party briefly adopted it. Stalin first adopted it and then turned against it. Although now relatively few in number, the advocates of Esperanto are fervently devoted to it and still claim they will take over the world. The World Esperanto Association is headquartered in Rotterdam, The Netherlands. It has a branch in New York City. Esperanto is scattered internationally. Most widely represented is Japan, China, France, Germany, Italy, Poland, United States, Brazil, Belgium, and United Kingdom (in order of number of members in the World Esperanto Association). It is the only constructed language that has gained widespread acceptance.

## Book Information

Paperback: 64 pages

Publisher: Ishi Press (August 16, 2017)

Language: English

ISBN-10: 487187298X

ISBN-13: 978-4871872980

Product Dimensions: 5 x 0.2 x 8 inches

Shipping Weight: 4.3 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: Be the first to review this item

Best Sellers Rank: #1,166,460 in Books (See Top 100 in Books) #31 in Books > Crafts, Hobbies & Home > Antiques & Collectibles > Dolls, Toys & Figurines > Teddy Bears #172 in Books > Science & Math > Biological Sciences > Animals > Bears #7565 in Books > Science & Math > Nature & Ecology > Fauna

## Customer Reviews

Ivy Kellerman Reed, born in Oshkosh, Wisconsin, July 8, 1877 – died La Jolla California, February 7, 1968) was an American author in the international language Esperanto. An accomplished linguist with four academic degrees for work in Latin, Greek, Sanskrit, and Persian and half a dozen modern languages, Mrs. Reed was an ardent Esperantist. Her Practical Grammar of the International Language, first published in 1915, ran to several editions, and is available today online from Project Gutenberg free of charge. She was the translator with Ralph A. Lewin, of the famous Esperanto edition of Winnie-the-Pooh. She also translated Shakespeare's "As You Like It", the first performance of which was given at the sixth World Esperanto Congress in Washington D.C. in 1910. She also served as editor of American Esperantist. She was a graduate of the Ohio State University where she was a member of Delta Delta Delta. She earned a Masters degree from Cornell University and a Ph.D. magna cum laude from the University of Chicago. She was also a lawyer. She served as Grand Treasurer of Delta Delta Delta from 1900 to 1902. Ralph Arnold Lewin (30 April 1921 – 30 November 2008) was an Anglo-American biologist, known as "the father of green algae genetics". He was born in London and later moved to America.

[Download to continue reading...](#)

Winnie-La-Pu Winnie-the-Pooh in Esperanto A Translation of Winnie-the-Pooh: A Translation of A. A. Milne's Winnie-the-Pooh into Esperanto Nalle Puh Winnie-the-Pooh in Finnish: A Translation of A. A. Milne's Winnie-the-Pooh into Finnish (Finnish Edition) Winnie-the-Pooh: A.A. Milne's Pooh Classics, Volume 1 Am I small? Cu mi malgrandas?: Children's Picture Book English-Esperanto (Bilingual Edition) (Esperanto Edition) Positively Pooh: Timeless Wisdom from Pooh

(Winnie-the-Pooh) Now We Are Six: A.A. Milne's Pooh Classics, Volume 4 When We Were Very Young: A.A. Milne's Pooh Classics, Volume 3 A. A. Milne's Pooh Classics Boxed Set Pooh's Honey Trouble (Disney Winnie the Pooh) Winnie the Pooh: The House at Pooh Corner (Dramatised) The Tao of Pooh (Winnie-the-Pooh) Alan Bennett Reads Childhood Classics: The Wind in the Willows; Alice in Wonderland; Through the Looking Glass; Winnie-the-Pooh; The House at Pooh Corner Winnie: The True Story of the Bear Who Inspired Winnie-the-Pooh In the Land of Invented Languages: Esperanto Rock Stars, Klingon Poets, Loglan Lovers, and the Mad Dreamers Who Tried to Build A Perfect Language Thinking Spanish Translation: A Course in Translation Method: Spanish to English (Thinking Translation) My Mueller Spiral-Ultra Vegetable Spiralizer Cookbook: 101 Recipes to Turn Zucchini into Pasta, Cauliflower into Rice, Potatoes into Lasagna, Beets into ... Slicer! (Vegetable Spiralizer Cookbooks) Disney Baby Peek-a-boo Winnie the Pooh The Complete Tales of Winnie-The-Pooh Winnie the Pooh's Giant Lift the-Flap Winnie-the-Pooh

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)